

Il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer.

Les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa Séance.

#### PRESENTATION DE NOUVEAUX SENATEURS

Les sénateurs récemment nommés dont les noms suivent sont présentés à tour de rôle et prennent leurs sièges:

L'honorable Edmund William Tobin, de Bromptonville, Québec, est présenté par l'honorable R. Dandurand et l'honorable Jacques Bureau.

L'honorable Georges Parent, C.R., de Québec, Québec, est présenté par l'honorable R. Dandurand et l'honorable Jules Tessier.

La séance est ajournée jusqu'à deux heures et demie de l'après-midi, aujourd'hui.

Le Sénat se réunit à deux heures et demie de l'après-midi. Son Honneur le Président occupe son fauteuil.

Le Sénat suspend sa séance.

#### DISCOURS DU TRONE

A trois heures, Son Excellence le Gouverneur général se rend à la salle du Sénat et prend place au Trône. Il plaît à son Excellence de requérir la présence de la Chambre des Communes, et cette Chambre étant venue avec son Orateur, il plaît à Son Excellence de commencer la première session du dix-septième Parlement du Dominion du Canada par le discours suivant:

Honorables membres du Sénat:

Membres de la Chambre des Communes:

Il me grand plaisir de m'associer à vous dans l'exécution des importants devoirs que vous serez bientôt appelés à remplir pendant cette première session du dix-septième parlement du Canada.

La nécessité d'étudier à fond la situation économique exceptionnelle qui a entraîné le chômage m'a engagé à vous convoquer plus tôt qu'à l'ordinaire. Vous aurez à examiner plusieurs mesures législatives, entre autres certains amendements à la Loi des douanes et au Tarif douanier. Elles contribueront largement, on l'espère, à remédier aux conditions anormales qui existent aujourd'hui.

Honorable membres du Sénat:

Membres de la Chambre des communes:

En vous invitant à considérer attentivement les questions importantes qui vous seront soumises, je prie la divine Providence d'orienter et de bénir vos délibérations.

Il plaît à Son Excellence le Gouverneur général de se retirer et la Chambre des Communes se retire.

Le Sénat reprend sa séance.

M. le PRÉSIDENT.

#### BILL DE CHEMIN DE FER

##### PREMIERE LECTURE

Un bill concernant les chemins de fer est déposé par l'honorable M. Willoughby.

#### PRESENTATION D'UN NOUVEAU SENATEUR

L'honorable Jules Edouard Prévost, de Saint-Jérôme, Québec, est présenté par l'honorable R. Dandurand et l'honorable F.-L. Béique.

#### COMITE DES US ET COUTUMES DU SENAT

L'honorable M. WILLOUGHBY propose:

Que tous les sénateurs présents pendant cette session composent un comité pour prendre en considération les us et coutumes du Sénat et les privilèges du Parlement et qu'il soit permis audit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

La motion est adoptée.

Le Sénat ajourne sa séance jusqu'à demain, à trois heures de l'après-midi.

#### SÉNAT

Présidence de l'honorable PIERRE-EDOUARD BLONDIN.

Séance du mardi, 9 septembre 1930.

Le Sénat se réunit à trois heures de l'après-midi. Son Honneur le Président occupe son fauteuil.

Prières et affaires courantes.

#### DISCOURS DU TRONE

##### ADRESSE EN REPONSE

Le Sénat prend en considération le discours prononcé par Son Excellence le Gouverneur général, à l'ouverture de la session.

L'honorable AIME BENARD: Honorables sénateurs, en me levant pour proposer l'adresse en réponse au Discours du Trône, mon premier devoir est de vous offrir monsieur le Président, en mon nom, et, j'en suis certain, au nom de tous et de chacun de mes honorables collègues, des félicitations bien sincères pour votre nomination au poste d'honneur et de confiance que vous occupez.—En félicitant le Gouvernement de son choix très judicieux, qu'il nous soit permis de vous souhaiter un règne agréable et paisible dans la présidence de nos délibérations.

C'est un devoir tout aussi agréable pour moi de féliciter l'honorable sénateur de Moose-Jaw (l'honorable M. Willoughby) de son accession à la charge de Chef ministériel en cette Chambre, charge à laquelle ses éminen-